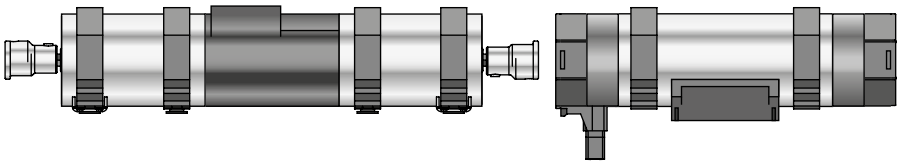


Žaluziový pohon:

**GEIGER RESCUEline (GJ5606 AE100)**  
**s elektronickým řízením a akumulátorovým provozem**  
pro venkovní žaluzie



CZ

**Návod na montáž  
a obsluhu**

CZ

# Obsah

1. Obecně .....	2
2. Záruka.....	2
3. Použití.....	3
4. Bezpečnostní pokyny .....	3
5. Bezpečnostní pokyny ohledně akumulátorů .....	4
6. Bezpečnostní pokyny pro montáž .....	4
7. Upozornění k instalaci .....	6
8. Montážní návod .....	7
9. Elektrické připojení a bezpečnostní pokyny.....	9
10. Výměna baterie.....	10
11. LED indikace.....	11
12. Nastavení koncových poloh.....	13
13. Aktivace učicího režimu .....	13
14. Nastavení a oprava koncových poloh .....	14
15. Referenční funkce dojezdového spínače.....	14
16. Referenční funkce aktivace/vypnutí .....	14
17. Nastavení pohonu na tovární nastavení .....	15
18. Ochrana před přimrznutím .....	15
19. Opětovné uvedení do provozu po aktivaci ochrany .....	15
20. Co udělat, když ... ..	16
21. Údržba .....	16
22. Prohlášení o shodě .....	17
23. Technické údaje.....	18
24. Upozornění k likvidaci .....	19
25. Náhradní díly.....	19

CZ

## 1. Obecně

Vážený zákazníku,

zakoupením motoru GEIGER jste se rozhodli pro kvalitní výrobek společnosti GEIGER.

Děkujeme vám za vaše rozhodnutí a za nám vámi projevenou důvěru.

Předtím, než uvedete tento pohon do provozu, vezměte prosím na vědomí následující bezpečnostní pokyny. Tyto jsou určeny k odvrácení nebezpečí a zabránění zranění osob a škodám na majetku.

Montážní a provozní návod obsahuje důležité informace pro montéra, elektrikáře a uživatele.

Prosím, v případě předání výrobku předejte přiměřeně i tento návod.

Uživatel musí tento návod k obsluze dobře uschovat.

## 2. Záruka

V případě nesprávné instalace, která je v rozporu s montážním a provozním návodem a/nebo konstrukčních změn, provedených na výrobku, zaniká zákonná a smluvní záruka za věcné vady, jakož i ručení za výrobek.

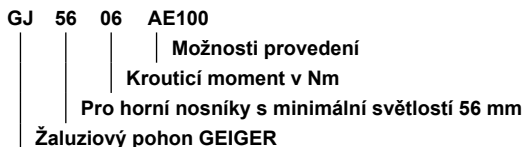
### 3. Použití

Pohony konstrukční řady GJ5606 AE100 s elektronickým řízením a akumulátorovým provozem jsou určeny k manipulaci se žaluziemi.

Tyto pohony se nesmí používat pro: pohony mříží, bran, nábytku, zvedací nástroje.



**Vzhledem k tomu, že se nejedná o pohon stínící techniky na trase hlavní, ale jen vedlejší únikové cesty, je třeba projednat přípustnost a použitelnost tohoto zařízení s místně příslušným referentem požární ochrany.**



### 4. Bezpečnostní pokyny



**Výstraha: Důležitý bezpečnostní pokyn. Pro bezpečnost osob je důležité dodržovat tyto pokyny. Pokyny je nutné uschovat.**

- ▶ Dětem se nesmí dovolit, aby si hrály s ovládacími prvky. Dálková ovládání je nutné uchovávat mimo dosah dětí.
- ▶ V případě potřeby je nutné zkontrolovat na zařízení správnost vyvážení případně na známky opotřebení a poškozené kabely a pružiny.
- ▶ Je nutné sledovat pohybující se závěs nebo roletu a nedovolit k nim přístup, dokud není závěs nebo roleta zcela spuštěná nebo vytáhnutá.
- ▶ Při provozu s ruční spouští je nutné postupovat při rozevřené roletě s maximální opatrností, protože se může rychle spustit dolů, jsou-li povolené nebo zničené pružiny nebo tažné pásy.
- ▶ Zařízení se nesmí uvést do provozu, pokud se v jeho blízkosti vykonávají práce, např. čištění oken.
- ▶ Automaticky ovládaná zařízení je nutné odpojit od napájecí sítě, pokud se v jejich blízkosti vykonávají práce, např. čištění oken.
- ▶ Během provozu je nutné být opatrný a sledovat nebezpečnou oblast.
- ▶ Pokud se v nebezpečné oblasti zdržují osoby nebo se zde nachází předměty, zařízení se nesmí používat.
- ▶ Poškozená zařízení je nutné vypnout až do jejich opravy.
- ▶ Při údržbě a čištění se zařízení musí bezpodmínečně vypnout.
- ▶ Je třeba se vyhýbat místům, kde hrozí zmáčknutí a pořezání, a tyto místa se musí také zajistit proti nebezpečí zranění.
- ▶ Toto zařízení smí používat děti ve věku od 8 let a starší, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti také nesmí provádět čištění ani údržbu.
- ▶ Vyhodnocená hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB(A)
- ▶ Pro údržbu a výměnu dílů je nutné pohon odpojit od napájení proudem. Odpojí-li se pohon vytáhnutím konektoru ze zástrčky, obsluhující osoba musí mít stále možnost kontroly, že zástrčka je stále vytáhnutá.
- ▶ Pokud to není možné z důvodu konstrukce nebo instalace zařízení, musí se odpojení zajistit na místě odpojení pomocí odblokování.
- ▶ Kryt trubky pohonu může být při dlouhém provozu velmi horký. Při práci na zařízení se můžete dotknout krytu trubky až po jeho ochlazení.
- ▶ V zájmu zajištění bezpečného provozu zařízení musí být provedena všechna potřebná nastavení. V případě potřeby lze využít nabídky školení společnosti GEIGER.
- ▶ Při nesprávném fungování řízení je třeba zařízení uvést do stavu bez napětí.

## 5. Bezpečnostní pokyny ohledně akumulátorů



**Varování: Důležité bezpečnostní pokyny. Při nedodržení těchto bezpečnostních pokynů hrozí věcné škody, nebezpečí požáru, výbuchu i těžkých zranění.**

### Používání akumulátorů a zacházení s nimi

- ▶ Akumulátor se smí nabíjet pouze v elektronickém řízení. Při použití neodpovídající nabíječky hrozí poškození akumulátoru a nebezpečí požáru.
- ▶ Používejte výhradně originální akumulátor GEIGER. Akumulátor je možné vyměnit pouze za originální náhradní akumulátor, viz část věnovanou náhradním dílům. Při použití jiných akumulátorů už nelze zaručit fungování přístroje. Použití jiných akumulátorů může vést k úrazům, věcným škodám a nebezpečí požáru.
- ▶ Není přípustné používat baterie, které nelze dobíjet. Použití baterií bez možnosti dobíjení může vést k úrazům, věcným škodám a nebezpečí požáru.
- ▶ Před výměnou akumulátoru je třeba přístroj odpojit od sítě.
- ▶ Akumulátor používejte jen ve spojení s pohonem žaluzií GEIGER. Jen tak bude akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.
- ▶ Nenainstalované akumulátory skladujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných drobných kovových předmětů, které by mohly způsobit krátké spojení kontaktů. Při zkratování kontaktů akumulátoru hrozí riziko popálenin a nebezpečí vzniku požáru.
- ▶ Akumulátor chraňte před horkem, způsobeným například trvalým slunečním zářením nebo ohněm ( $T_{max.} = 60\text{ °C}$ ) a také před vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ Akumulátor neotvírejte. Hrozí nebezpečí zkratu.
- ▶ Při nesprávném použití může z akumulátoru uniknout kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto tekutinou. Při náhodném kontaktu proveďte opláchnutí vodou. Dostane-li se uniklá kapalina do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Tekutina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění kůže nebo i popáleniny.
- ▶ Při poškození nebo nesprávném používání akumulátoru mohou vznikat páry. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a v případě potíží vyhledejte lékařskou pomoc. Vzniklé páry mohou způsobit podráždění dýchacích cest.

CZ

## 6. Bezpečnostní pokyny pro montáž



**Výstraha: Důležité bezpečnostní pokyny. Postupujte podle veškerých montážních pokynů, protože nesprávná montáž může mít za následek vážná zranění.**

- ▶ Při montáži pohonu bez mechanické ochrany pohyblivých částí a motoru, který se rozehřeje, se pohon musí namontovat ve výšce min. 2,5 m nad podlahou nebo jinou rovinou, která umožňuje přístup k pohonu.
- ▶ Před instalací motoru je nutné odstranit veškerá nepotřebná vedení a všechna zařízení, nepotřebná pro ovládání s motorovým pohonem, je nutné vyřadit z provozu.
- ▶ Ovládací prvek ruční spouští se musí namontovat do výšky pod 1,8 m.
- ▶ Pokud je motor ovládan spínačem nebo tlačítkem, tak se spínač nebo tlačítko musí namontovat v dohlednosti motoru. Spínač resp. tlačítko se nesmí nacházet v blízkosti pohyblivých částí. Instalační výška musí být minimálně 1,5 m nad podlahou.
- ▶ Napevno namontovaná ovládací zařízení musí být namontovaná viditelně.
- ▶ U horizontálně spouštěcího zařízení je nutné dodržovat minimální horizontální vzdálenost 0,4 m mezi úplně spuštěnou hnací částí a jakýmkoliv pevně uloženým předmětem.
- ▶ Jmenovité otáčky a jmenovitý moment pohonu musí být vhodné pro daný systém.
- ▶ Použitě montážní příslušenství musí být dimenzováno pro zvolený jmenovitý moment.
- ▶ Pro montáž pohonu jsou nezbytné dobré technické znalosti a dobré mechanické schopnosti. Nesprávná montáž může vést k vážným zraněním. Elektrické práce musí provádět kvalifikovaný elektrikář v souladu s místními předpisy.

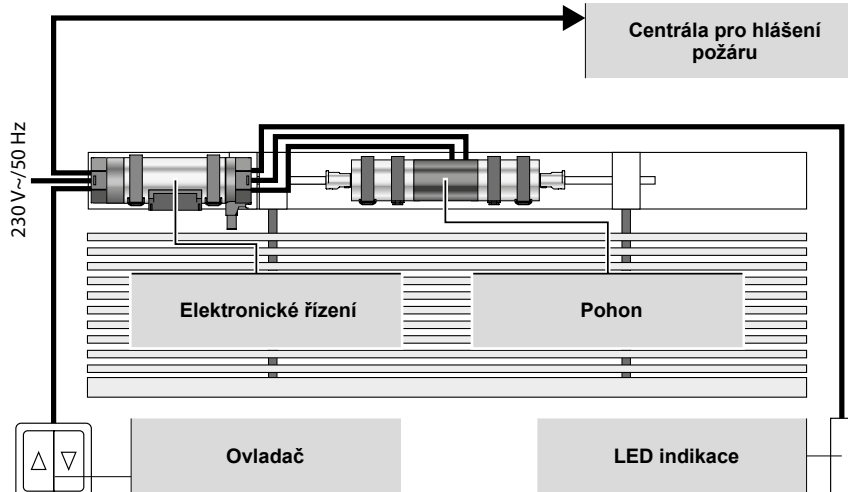
- ▶ Smí se používat pouze přípojné vedení, vhodné pro podmínky prostředí a vyhovující konstrukčním požadavkům (viz katalog příslušenství).
- ▶ Pokud není přístroj vybaven přípojným vedením a zástrčkou nebo jinými prostředky pro odpojení od sítě, který nemá v každém pólu šířku otevření kontaktu v souladu s podmínkami pro kategorii přepětí III pro úplné odpojení, pak je nutné, takové odpojovací zařízení zabudovat do napěvno položené elektrické instalace v souladu s předpisy o zřízení.
- ▶ Přípojné vedení se nesmí montovat na horké povrchy.
- ▶ Po provedení instalace musí být přístupný konektor pro odpojení pohonu od napájení.
- ▶ Poškozené přípojné vedení je nutné nahradit za přípojné vedení GEIGER stejného typu vedení.
- ▶ Přístroj musí být upevněn tak, jak je popsáno v montážním návodu.
- ▶ Vkládané díly musí být dobře usazeny a zaklapnuty.
- ▶ Šroubové spoje musí být dostatečně pevné. Je třeba dbát na správnou délku šroubů, aby nemohlo dojít k poškození dílů za těmito šrouby.
- ▶ Všechny uvedené díly musí být nainstalovány tak, aby byla zajištěna potřebná stabilita zařízení.
- ▶ Upevnění se nesmí provádět za pomoci lepidel, protože takováto upevnění jsou považována za nespolehlivá.

## 7. Upozornění k instalaci

Vzhledem k tomu, že je RESCUEline napájeno pouze baterií, musí být elektronické ovládání nainstalováno na síťové napětí. Pokud nebude řídicí jednotka po montáži napojena na síťové napětí, může se baterie zcela vybit: (viz provozní režim: Stav úplného vybití, kapitola 11).

Akumulátorem jištěný nouzový systém řady GEIGER RESCUEline byl speciálně vyvinut pro použití na vedlejších únikových cestách. Vedlejší úniková cesta vede nouzovým východem, který může být koncipován jako nouzový výstup. Tento nouzový východ slouží k přístupu záchranářů do budovy.

Vzhledem k tomu, že pro tuto oblast neexistují v Evropě/Německu jednotné normy, je třeba respektovat příslušná ustanovení v národních legislativách. Možnost použití pohonu GJ5606 AE100 je třeba projednat s místně příslušným referentem požární ochrany!



CZ

Systém sestává z pohonu žaluzie, elektronického řízení s dojezdovým koncovým vypínačem a LED indikací, která prostřednictvím barevných LED diod neustále indikuje stav systému.

Systém lze propojit kabeláží s centrálou pro hlášení požáru.

Elektronické řízení zajišťuje, aby vedlejší úniková cesta zůstala i v případě požáru nebo poruchy volná, tzn. aby se žaluzie otevřela (vyjela nahoru). Systém funguje i v případě požáru, poruchy nebo zkoušky nezávisle na síťovém napájení.

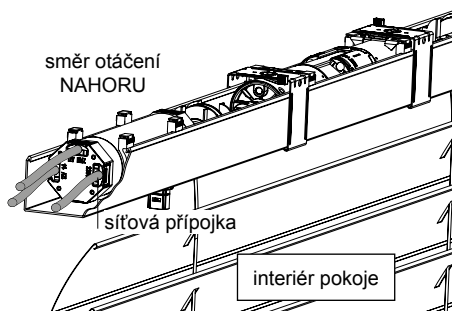
Při pohledu z vnitřní strany se elektronické řízení modelu GJ5606 AE100 nachází na levé straně s dojezdovým koncovým spínačem vpravo.

K dispozici je i elektronické řízení pro instalaci na pravou stranu, takže se při pohledu zevnitř nachází vpravo od pohonu.

Pásky žaluzií se navíjejí zvenčí na roli.

Model GJ5606 AE100 je třeba instalovat tak, aby licoval s obrábecí tyčí.

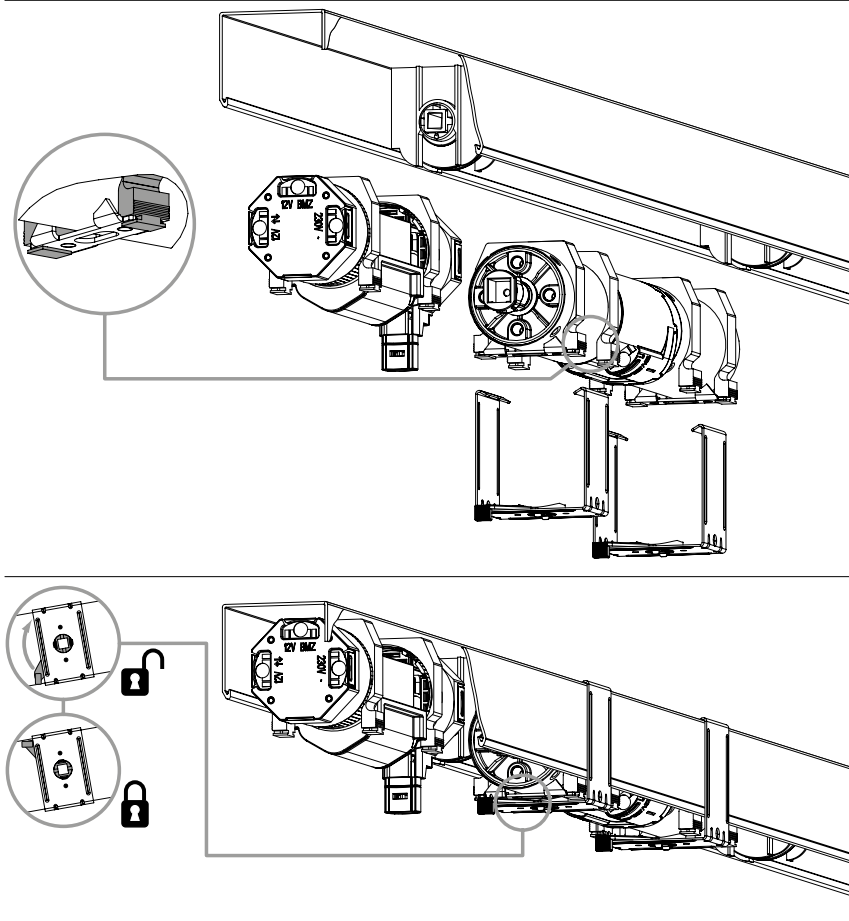
Model GJ5606 AE100 vyžaduje středovou instalaci. Dbejte na stejnoměrné rozložení zatížení.



## 8. Montážní návod

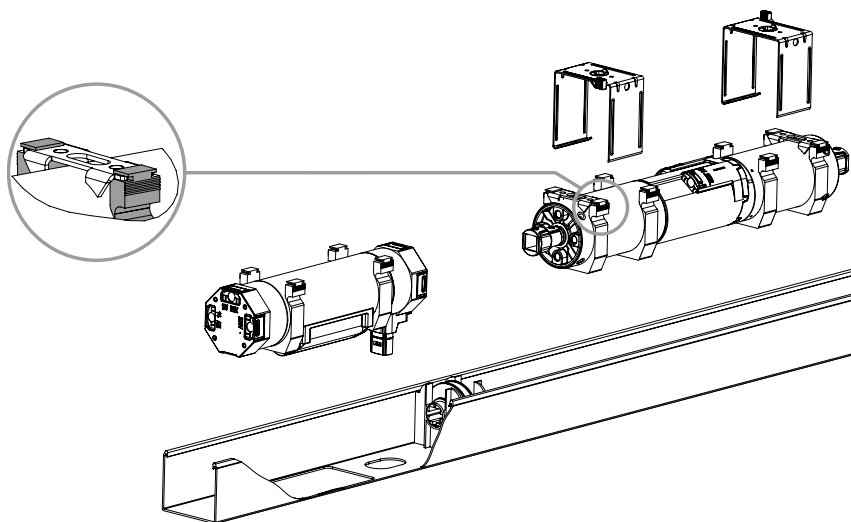
- ⚠ Před upevněním je nutné zkontrolovat pevnost zdiva resp. podkladu!
- ⚠ Před instalací pohonu a elektronického řízení je nezbytné zkontrolovat, zda na nich nejsou patrná viditelná poškození, jako jsou lomy nebo obnažené vodiče!
- ⚠ RESCUEline může být uvedeno do provozu pouze tehdy, pokud je síťové napětí nainstalováno přímo v místě.

Nosník otevřený dolů:

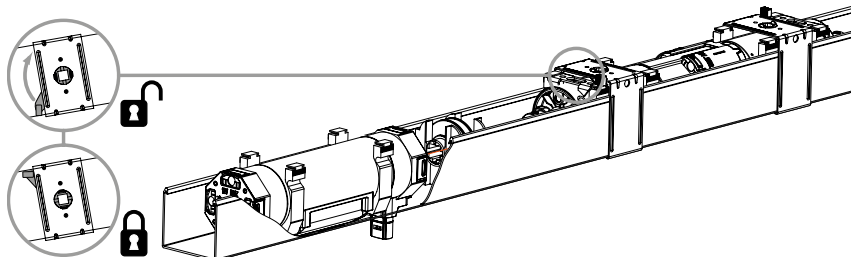


CZ

## Nosník otevřený nahoru:



CZ



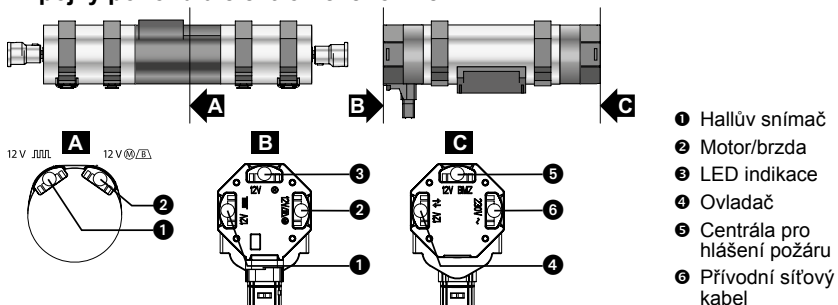


## 9. Elektrické připojení a bezpečnostní pokyny

**⚡** **Pozor: Důležitá upozornění k instalaci. Postupujte podle všech pokynů a upozornění, nesprávná realizace může vést ke zničení pohonu a spínacího zařízení.**

**⚡** **Před uvedením do provozu musí být provedeno správné zapojení všech přípojek!**

### Přípojky pohonu a elektronického řízení



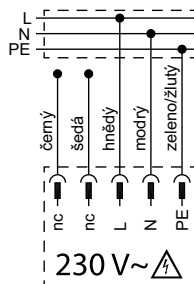
Provedení 230V přípojky znemožňuje nesprávné zastrčení do 12V zásuvky. Nepřekračujte maximální vzdálenost 2,5 m mezi pohonem a elektronikou!

### Síťová přípojka

**⚡** **Práce na elektrických instalacích smí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář.**

Přípojovací kabel s konektorem Hirschmann je určen a certifikován pro připojení na konektor Hirschmann.

**!** **Při dodávce není akumulátor připojen. Před uvedením do provozu je třeba připojit konektor v přihrádce na akumulátor. Dodržujte varování v kapitole 10 „Výměna baterie“!**



### 12V Připojení

**!** **Žíly v kabelu a kontakty označené nc (not connected) nemají žádnou funkci. Nefunkční žíly v kabelu jsou na konci pláště odděleny (zelenožlutá nebo oranžová a šedá).**

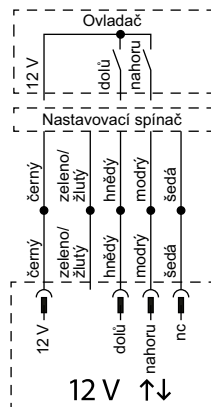
### Připojení provozního a nastavovacího spínače

**⚡** **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Pro provoz a nastavení musí být použity beznapěťové kontakty.**

Pro nastavení lze použít pouze spínač M56F155 (viz náhradní díly). Na 12V připojení nejsou povoleny žádné konektory pro použití na napětí 230V.

Zařízení se stává nefunkčním při připojení z 230V na 12V, hrozí jeho zničení, všechny obvody budou v tomto případě pod napětím.

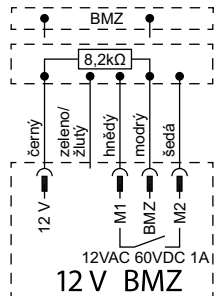
**⚡** **Nesprávné připojení může způsobit smrt nebo těžké zranění, způsobené úrazem elektrického proudu.**



## Připojení centrály pro hlášení požáru

Systém se dodává s kabelem k centrále pro hlášení požáru.

Není-li přístroj připojen k centrále pro hlášení požáru, je třeba příslušný vstup opatřit odporem s hodnotou 8,2 kOhm, viz schéma zapojení. Odpovídající odpor je přiložen. Otevřený konec s odporem musí být opatřen ochrannou izolací, např. prostřednictvím montáže do kabelové krabice. Délka kabelu by neměla přesáhnout 100 m.



## 10. Výměna baterie

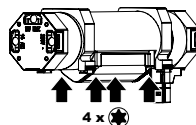
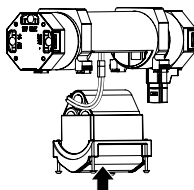
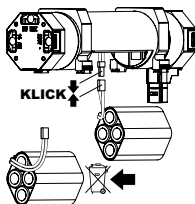
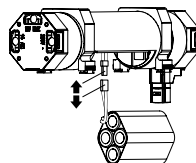
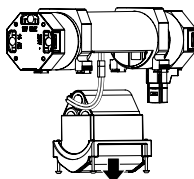
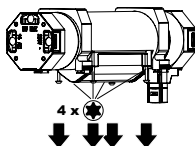
Akumulátor je třeba vyměnit při ztrátě kapacity nebo při poruše.

Na potřebu výměny akumulátoru upozorňuje LED indikace.

Při výměně akumulátoru se postupuje následovně:

1. Pro lepší přístupnost spusťte podle potřeby závěs dolů.
2. Odpojte od sítě elektronické řízení.
3. Odšroubujte 4 šrouby (torx T10), viz obrázek.
4. Sejměte dolů přihrádku na akumulátor.
5. Odpojte konektory akumulátoru.

Instalace se provádí v opačném pořadí.



CZ

### Upozornění!

- ▶ Při indikaci „Porucha/výměna akumulátoru“ dojde k zablokování normálního provozu pohonu. Viz část ohledně nouzového ručního provozu.
- ▶ Akumulátor se dodává v částečně nabitém stavu. Po instalaci se akumulátor v elektronickém řízení dobije. Toto dobíjení trvá přibližně 5 hodin. Poté je přístroj připraven k použití.
- ▶ Přihrádka na akumulátor se nachází pod ochrannou nálepkou konektoru pro použití ze strany výrobce. Odstraněním této ochranné nálepky zaniká záruka!



**Důležité:** Je třeba se vyhnout stlačení a poškození izolace přívodního kabelu u baterie. Poškození a stlačení připojovacího kabelu u baterie, konektoru, jakož i článku akumulátoru nebo prostoru pro baterie způsobuje ztrátu zákonné nebo smluvní záruky na vady materiálu a odpovědnost za výrobek.

### Přeprava akumulátoru

Na obsažené Lithium-železo-fosfátové baterie se vztahují ustanovení ohledně přepravy nebezpečného zboží. Akumulátory lze bez dalších podmínek převážet po silnici při dodržení předpisů o přepravě nebezpečného zboží (pro akumulátory Li-Ion do kapacity 100 Wh).

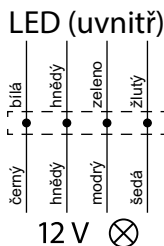
Při přepravě realizované třetí stranou (např. při letecké přepravě nebo spedici) musí být splněny zvláštní podmínky, které se týkají obalu a označení zboží. Při přípravě takového zásilky je třeba povolat odborníky na přepravu nebezpečného zboží. Akumulátory zasílejte jen tehdy, mají-li nepoškozený plášť. Oblepte otevřené kontakty a zabalte akumulátor tak, aby se v obalu nepohyboval. Věnujte prosím pozornost i případným dalším předpisům, platným v jednotlivých zemích.

## 11. LED indikace

V závislosti na provedení se dodává LED indikace určená pro vnější prostory (M56F157) nebo pro vnitřní prostory (M56F158).

LED indikaci pro vnitřní prostory musí s kabeláží pomocí propojovací krabice (není součástí dodávky) propojit elektrikář. Délka kabelu by neměla přesáhnout 100 m.

U obou typů indikují tři různobarevné LED diody (zelené, žluté a červené barvy) různé stavy systému:



### Způsob fungování / LED indikace:

#### Trvalé svícení (trvale svítící LED)

Zelená	Žlutá	Červená	Význam
●			Všechny systémové funkce OK / ruční provoz
	●		Referenční chod
●	●		Programovací chod – horní koncová poloha
●		●	Programovací chod – dolní koncová poloha
	●	●	Vypnutí ochranou proti přetížení

#### Blikání (současné blikání LED diod různých barev)

○			Ochrana proti zamrznutí je aktivní ( $\leq 3^{\circ}\text{C}$ )
	○		Porucha/výměna akumulátoru
		○	Výpadek síťového napájení
○	○		Příliš vysoká teplota okolí (Akumulátor) ( $\geq 45^{\circ}\text{C}$ )
○		○	Příliš nízká teplota okolí (Akumulátor) ( $\leq 0^{\circ}\text{C}$ )
	○	○	Kritický stav nabití akumulátoru
○	○	○	Požární poplach / prasknutí kabelu

#### Blikání (střídavé blikání LED diod různých barev)

	○	○	Hluboké vybití
○		○	Příliš vysoká teplota zařízení (je proveden pouze požární poplach) ( $\geq 60^{\circ}\text{C}$ )

#### Blikání (postupné blikání LED diod různých barev)

○	○	○	Pod minimální provozní teplotou ( $\leq -10^{\circ}\text{C}$ )
---	---	---	--

#### Trvalé svícení a blikání (současné trvalé svícení i blikání LED diod)

	●	○	Pokles pod minimální provozní teplotu
--	---	---	---------------------------------------

### Provozní režim: programování (uvedení do provozu)

Jednotka se programuje prostřednictvím nezajištěného spínače.

#### ► Viz kapitolu Uvedení do provozu

Die směru pohybu svítí zelená a žlutá nebo zelená a červená LED dioda!

### Provozní režim: ruční ovládání

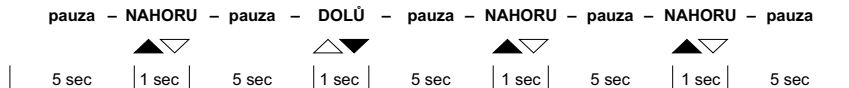
Po programování se používá zajištěný spínač (standardní ovládání). Žaluzie se otevírá či zavírá pomocí zajištěného spínače (ruční ovládání, resp. nouzový ruční provoz při manuálním zásahu).

#### Svítil zelená kontrolka!

CZ

## Provozní režim: nouzový ruční provoz

Aby bylo možné vyměnit akumulátor, může být potřeba spustit závěs z horní koncové polohy. Pokud se elektronika nachází v jiném stavu než „Všechny systémové funkce OK“, je možné pohon přepnout do nouzového ručního režimu.



**Upozornění: Mezi pohyby musí být pauza nejméně 5 s!**

Poté lze spustit jen pohyb dolů a provést výměnu akumulátoru. Nouzový ruční režim se ukončí dvojným krátkým stisknutím dojezdového koncového spínače.

## Provozní režim: výpadek síťového napájení

Při výpadku síťového napájení bliká indikace stavu červeně, zařízení však zůstává provozuschopné. Teprve při dosažení kritické hodnoty kapacity akumulátoru vyjede žaluzie automaticky do horní koncové polohy a zůstane tam. Po obnovení síťového napájení se akumulátor opět nabije. Systém lze znovu zprovoznit až po překročení kritického stavu nabití akumulátoru (> 50 % kapacity).

Bliká červená kontrolka!

## Provozní režim: kritická kapacita akumulátoru

Při poklesu pod kritickou hodnotu nabití akumulátoru (< 50 % kapacity) vyjede žaluzie automaticky do horní koncové polohy a zůstane tam. Systém lze znovu zprovoznit až po překročení kritického stavu nabití akumulátoru (> 50 % kapacity), resp. po výměně akumulátoru.

Bliká žlutá a červená kontrolka!

## Provozní režim: stav hlubokého vybití

V případě poklesu stavu nabití akumulátoru pod kritickou hodnotu vytáhne pohon závěs do horní koncové polohy a poté jej spustí o kousek dolů, aby bylo možné provést výměnu akumulátoru.

Bliká střídavě žlutá a červená kontrolka!

## Provozní režim: pokles pod minimální provozní teplotu

Při poklesu pod nejnižší přípustnou provozní teplotu vytáhne systém automaticky žaluzii do horní koncové polohy a ponechá ji tam. Systémem lze poté pohybovat až po zvýšení okolní teploty nad stanovenou minimální hodnotu.

Trvale svítí žlutá kontrolka a bliká červená kontrolka!

## Externí aktivace požárním poplachem (beznapětovým kontaktem):

Požární centrála vydá prostřednictvím beznapětového kontaktu (vstup – požární alarm) příkaz k aktivaci (signál hlášení požáru). Pohon pak automaticky vyjede do horní koncové polohy a zůstane tam až do vypnutí příkazu k aktivaci (signálu hlášení požáru). Mezitím nelze závěsem pohybovat.

Aby bylo možné žaluzii opět spustit do dolní koncové polohy, musí být k dispozici síťové napájení.

Bliká zelená/žlutá a červená kontrolka!

## Obecné informace k ovládání:

Ovládání se provádí pomocí zajištěného přepínače. Ke spuštění pohybu slouží odpovídající tlačítko: pohyb trvá po dobu stisknutí tlačítka do dosažení koncové polohy, případně přetížení ve směru pohybu. Zvláštností při pohybu směrem nahoru je skutečnost, že náběhový spínač (AS) ukončí okamžitě po aktivaci pohyb.

Ovládání:

NAHORU = tlačítko nahoru

DOLŮ = tlačítko dolů

AS = náběhový spínač

SET = Prog nebo AS + DOLŮ

## 12. Nastavení koncových poloh

### Všeobecně

Nastavení koncových poloh se provádí prostřednictvím proudového obvodu 12V SELV přístroje.

K nastavení koncových poloh lze u pohonů řady RESCUEline použít jen speciální beznapěťový nastavovací spínač.

Programování je možné aktivovat pouze programovacím tlačítkem nebo dojezdovým koncovým spínačem s tlačítkem DOLŮ na ovladači!



**Pozor, nebezpečí ohrožení života! Při připojení běžného nastavovacího spínače k elektrické síti bude proudový obvod 12V SELV pod síťovými napětím.**

Artiklové číslo nastavovacích kabelů GEIGER

M56F155

se servisní spojkou (D), 5-polový



**Důležité: Dodržte připojení dle obr. na zadní straně nastavovacího kabelu!**

### Nastavení z výroby

- Z výroby je pohon nastaven na spodní koncovou polohu. Horní poloha je nastavena na maximální hodnotu (min. dolní koncová poloha + 200 otáček pohonu).
- Motor je v normálním režimu.
- Tato funkce je z výroby aktivována.



**Poznámka: Pokud stačí nechat dojždět žaluzii na horní dojezdový spínač, lze pohon začít používat bez dalšího nastavování.**



**Pokud je aktivován učicí režim, lze provést max. 100 otáček směrem dolů, pro další pohyb je třeba jej aktivovat opětovně.**

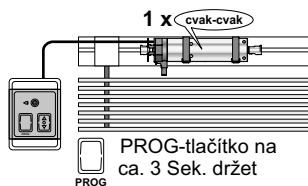
## 13. Aktivace učicího režimu



**Výchozí podmínka: Pohon je mezi oběma koncovými polohami a horní dojezdový spínač není stisknutý.**

### Učicí režim pomocí program. tlačítka

Aktivace učicího režimu proběhne tím, že stisknete u nastavovacího kabelu buď PROG-tlačítko nebo najednou tlačítka NAHORU/DOLŮ, až po cca 3 sekundách to pohon se zpětnou vazbou (1 x cvak-cvak) „učení koncových poloh aktivováno“ potvrdí. Poté tlačítko uvolníte.

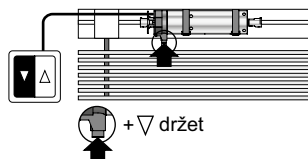


### Aktivace režimu programování u elektronického řízení

Aktivace proběhne stisknutím a držením dojezdového spínače a dále stisknutím a držením tlačítka dolů.

Motor jede 1 sec. dolů.

Držte obě tlačítka stisknutá další 3 sec., motor potvrdí učicí režim krátkým pohybem dolů.

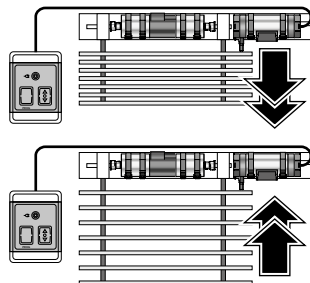


CZ

## 14. Nastavení a oprava koncových poloh

**Lze nastavit nezávisle 1 horní a 1 dolní koncovou polohu.**

- Aktivovat učicí režim.
- Najet do nastavené koncové polohy. Motor se rozjždí s cuknutím, tak je signalizován učicí režim.
- Směr, ve kterém se motor pohybuje po cuknutí \*, nahrazuje koncovou polohu nastavenou z výroby (NAHORU = horní koncová poloha, DOLŮ = dolní koncová poloha).
- Při dosažení požadované polohy po zastavení pokračujte pohybem opačným, motor po chvíli dvojitým cvaknutím \* potvrdí uložení pozice do paměti.
- Po nastavení horní koncové polohy je nutno dojet na pojistný vypínač, pak je učicí režim ukončen.



\* Pokud dochází k cuknutí, lze opravovat koncovou polohu.

**Pro nastavení opačné polohy proveďte dle postupu výše!**

**Z výroby je referenční funkce automaticky aktivována!**

### Dojezdový spínač místo nastavené horní polohy

- Při vypnutí směru otáčení NAHORU prostřednictvím dojezdového koncového spínače není programování horní koncové polohy přípustné. Závěs pokaždé vyjede k dojezdovému koncovému spínači.
- Pokud je již horní koncová poloha naprogramovaná a má se teď prostřednictvím dojezdového koncového spínače vypnout, musí být aktivován režim programování a proveden pohyb k dojezdovému koncovému spínači. Dolní nastavení je zachováno a učicí režim se ukončí.
- Závěs pak pokaždé vyjede proti dojezdovému koncovému spínači.

### Ukončení učicího režimu:

Chcete-li zrušit režim učení, tlačítka (PROG-tlačítko/NAHORU – DOLŮ, nebo dojezdového spínače) držte, až pohon po cca 3 sec. z 2 x cvak-cvak ukončení učicího režimu potvrdí.

## 15. Referenční funkce dojezdového spínače

Tato funkce kompenzuje změny horní polohy lamel způsobené zabíháním nových pásek venkovní žaluzie.

Pokud byla aktivována referenční funkce (viz níže), proběhne příští pohyb nahoru až k dojezdovému koncovému spínači.

Rozdíl dráhy mezi nastavenou horní polohou a dojezdem je uložen do paměti.

Při každé 1., 5., 20. a poté každé 50. jízdě dojde ke kontrole rozdílu dráhy oproti uložené hodnotě. Pokud vznikne rozdíl, horní nastavená poloha je úměrně upravena a tím je zajištěna stejná poloha spodního profilu.

Při referenčním chodu se pohon zastaví u dojezdového koncového spínače.

## 16. Referenční funkce aktivace/vypnutí

**Referenční funkce je v továrním nastavení zapnutá.** Referenční funkce může fungovat jen tehdy, když je horní koncová poloha nastavena na určitou pozici.

### Zapnutí/Vypnutí referenční funkce:

Tlačítka (PROG-tlačítko nebo dojezdového spínače a spínač dolů) držte mezi 6 sec. do 9 sec., až asi po 3 sec. a 6. sec. náhon po každé 1 x jako zpětná vazba na „referenční funkcy on / off“ krátkým pohybem potvrdí.

Stisknutí tlačítka DOLŮ zapíná referenční funkci – motor 1x cukne.

Stisknutí tlačítka NAHORŮ vypíná referenční funkci – motor 2x cukne.

## 17. Nastavení pohonu na tovární nastavení

Tlačítka (PROG-tlačítko, nebo dojezdového spínače a spínač dolů) na dobu 10 sec.podržte až asi po 3 a 6 sec. náhon po každé 1 x krátkým pohybem potvrdí a po asi 10 sec. 4 x krátkým pohybem potvrdí. Poté, je motor resetování na tovární nastavení a referenční funkce je zapnutá.

## 18. Ochrana před přimrznutím

Elektronické řízení umožňuje sledovat okolní teplotu a reagovat na ni. Ve standardním nastavení při dodání je tato funkce zapnutá.

Při dosažení stanovené vnější teploty vyjede závěs o kousek nahoru, aby nedošlo k přimrznutí koncové lišty.

V případě poklesu teploty pod limitní hodnotu pro bezpečné dobíjení akumulátoru, příp. při překročení tohoto limitu, informuje o této skutečnost LED indikace.

**Příliš vysoká teplota: Bliká zelená a žlutá kontrolka!**

**Příliš nízká teplota: Bliká zelená a červená kontrolka!**

Do dosažení kritického stavu akumulátoru lze ještě žaluzii ovládat. Po dosažení tohoto stavu vyjede žaluzie do horní polohy a zůstane tam až do opětovného dobíjení akumulátoru na funkční kapacitu.

**Bliká žlutá a červená kontrolka!**

## 19. Opětovné uvedení do provozu po aktivaci ochrany

System lze znovu zprovoznit až po obnovení síťového napájení a opětovném uzavření signalizačního kontaktu (připojení centrály pro hlášení požáru), resp. po překročení kritického stavu nabití akumulátoru (> 50 % kapacity).

Při splnění těchto požadavků přejde systém opět do režimu ručního ovládání.

Po aktivaci ochrany je vhodné provedení kontroly celého zařízení (žaluzie, ovladače, pohonu i elektroniky).

**Svíí zelená kontrolka!**

## 20. Co udělat, když ...

Problém	Řešení
<b>Motor neběží.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Přípojný kabel motoru není zastrčen do zásuvky. Zkontrolujte konektor.</li><li>• Zkontrolujte, zda není poškozen přípojný kabel.</li><li>• Zkontrolujte správné upevnění konektorů všech kabelů.</li><li>• Zkontrolujte síťové napětí a nechte příčinu výpadku napětí zkontrolovat elektrikářem.</li></ul>
<b>Nefunkční LED indikace</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Došlo k záměně dvojice vedení k pohonu. Přehodte příslušné kabely a zkontrolujte správné upevnění konektorů.</li><li>• Akumulátor není připojen. Zkontrolujte konektory akumulátoru.</li><li>• Akumulátor je poškozen nebo je již delší dobu vadný. Proveďte výměnu akumulátoru za stejný typ (M56F156).</li></ul>
<b>Motor běží pouze v jednom směru.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Motor je v koncové poloze. Motor zavézt do protisměru. Podle potřeby znovu nastavit koncové.</li></ul>
<b>Po vícenásobném spuštění se motor zastaví a nereaguje více.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Motor se příliš zahřál a vypnul se. Nechte motor vychladnout po dobu cca 15 min. a zkuste to znovu.</li><li>• Kritická kapacita akumulátoru. Řiďte se LED indikací stavu.</li></ul>
<b>Po nastavení dolní koncové polohy zajede žaluzie ještě do směru DOLŮ.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Motor nebyl správně vestavěn (viz upozornění k instalaci).</li></ul>
<b>Bliká LED indikace.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Viz kapitolu „LED indikace“.</li></ul>

CZ

## 21. Údržba

Pohon je bezúdržbový.

**Akumulátor představuje spotřební díl, takže se na něj nevztahuje záruka. Provádějte pravidelnou kontrolu stavu s využitím LED indikace! Každé 2 roky doporučujeme provést výměnu akumulátoru.**



## 22. Prohlášení o shodě

**GEIGER**  
ANTRIEBSTECHNIK

### EU prohlášení o shodě

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG  
Antriebstechnik  
Schleifmühle 6  
D-74321 Bietigheim-Bissingen

#### Popis produktu:

Pohon na žaluzie, pohon na rolety, pohon na markízy

#### Označení typu:

GJ56.., GR45.., GU45.., GSI56.., GB45.., GB35..

#### Použitá zásada:

2006/42/EG  
2014/53/EU  
2011/65/EU + (EU)2015/863 + (EU)2017/2102

#### Použité normy:

EN 60335-1:2012  
EN 60335-1:2012/AC:2014  
EN 60335-1:2012/A11:2014  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-1:2012/A1:2019  
EN 60335-1:2012/A14:2019  
EN 60335-1:2012/A2:2019  
EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2015  
EN 62233:2008  
EN 62233 Ber.1:2008  
EN IEC 5514-1:2021  
EN IEC 5514-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+ EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+EN 61000-3-3:2013/A1:2019+EN 61000-3-3:2013/A2:2022  
  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)  
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03)  
ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

DIN EN IEC 63000:2019-05


#### Zmocňovatel dokumentu:

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

#### Adresa:

Schleifmühle 6, D-74321 Bietigheim-Bissingen

Bietigheim-Bissingen, 18.07.2023

  
Roland Kraus (jednatel)

100W1518 © 0123

#### Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen  
Phone +49 (0) 7142 9380 | Fax +49 (0) 7142 938 230 | info@geiger.de | www.geiger.de  
Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRA 300591 | USt-IdNr. DE145002146  
Komplementär: Geiger Verwaltungs-GmbH | Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRB 300481  
Geschäftsführer: Roland Kraus | WEEE-Reg.-Nr. DE47902323

Aktuální prohlášení o shodě, viz [www.geiger.de](http://www.geiger.de)

## 23. Technické údaje

Technické údaje GJ5606 AE...	
<b>Pohon</b>	
Napětí	100 ..230V 50/60Hz
Proud	35 mA (max. nabíjecí proud)
Příkon	8 W
Točivý moment	2 x 3 Nm
Otáčky při normálním provozu	22 rpm
Otáčky při nouzovém provozu	27 rpm
Krytí	IP 44
Rozsah koncového vypínače	> 200 ot.
Druh provozu	S2 4 min
Rozměry (bez přípojky)	346 mm
Průměr	55 mm
Hmotnost	1,60 kg
Okolní teplota / Vlhkost okolního vzduchu	Provoz: T = -10°C .. +60°C / H max. 90% Skladování: T = -15°C .. +45°C / H max. 50%
<b>Elektronické řízení</b>	
Rozměry	220 mm
Průměr	55 mm
Hmotnost (bez akumulátoru)	0,30 kg
<b>Akumulátor</b>	
Typ	LiFePo4
Kapacita	14,08 Wh / 1,1 Ah
Nabíjení teplotní rozsah	0°C až 45°C
Doba provozu při výpadku síťového napájení (provoz UPS)	> 4 min. (provoz na akumulátor)
Z toho akumulátorové vyrovnávání	> 6 Wh (vč. rezervy) při 12 V DC > 0,5 Ah (500mAh)
Hmotnost	0,20 kg
<b>LED indikace ve vnitřní oblasti</b>	
Rozměry	53 x 13 x 8 mm (d x v x š)
<b>LED indikace ve vnější oblasti</b>	
Rozměry	57 x 17 x 17 mm (d x v x š)

Technické změny vyhrazeny. Informace o rozsahu okolních teplot pro motory GEIGER najdete na stránce [www.geiger.de](http://www.geiger.de)

Poznámka: Při provozu pohonu se vždy využívá akumulátorového vyrovnávání.  
Dimenzování akumulátoru vždy zajišťuje nejméně 4 minuty provozu (i při 50% kapacitě).

## 24. Upozornění k likvidaci

### Likvidace obalových materiálů

Obalové materiály jsou suroviny, čímž jsou opět použitelné. Zlikvidujte je řádně v zájmu ochrany životního prostředí!

### Likvidace elektrických a elektronických přístrojů a akumulátorů

Elektrické a elektronické přístroje, příslušenství a akumulátory je třeba odevzdat k ekologické recyklaci. Elektrické nebo elektronické přístroje a akumulátory nebo baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Podle evropských směrnic se musí vysloužilá elektrická a elektronická zařízení a vadné či použité akumulátory a baterie odevzdávat do tříděného odpadu. Zpětný odběr zajišťují sběrné dvory a sběrná místa.

Dbejte prosím na pokyny uvedené v části o přepravě.

## 25. Náhradní díly

Č. výrobku	Popis
M56F8422	Pohon (DC)
M56B908	Elektronické řízení vlevo
M56B942	Elektronické řízení vpravo
M56F155	Nastavovací přepínačů
M56F156	Akumulátor pro elektronické řízení, typ 4IFR19/66
M56F157	LED indikace ve vnější oblasti, d= 500 mm
M56F158	LED indikace ve vnitřní oblasti, d= 3000 mm
M56E845	Síťový přívod, d= 500 mm se zástrčkou Hirschmann STAS 3
M56E846	Síťový přívod, d= 900 mm se zástrčkou Hirschmann STAS 3
M56E847	Síťový přívod, d= 3000 mm, otevřený konec
M56E789	Kabel k připojení LED indikace, se zástrčkou a otevřený Konec kabelu, vnitřní, d= 300 mm
M56E791	Kabel k připojení LED indikace, se zástrčkou a otevřený Konec kabelu, vnitřní, d= 3000 mm
M56E790	Kabel k připojení ovladače, se zástrčkou a otevřený Konec kabelu, d= 300 mm
M56E792	Kabel k připojení ovladače, se zástrčkou a otevřený Konec kabelu, d= 3000 mm
M56E742	Kabel pro připojení k centrále pro hlášení požáru, se zástrčkou a odporem 8,2 kOhm, d= 3000 mm
M56E787	Propojovací kabel pohon/brzda, d= 300 mm
M56E785	Propojovací kabel pohon/brzda, d= 500 mm
M56E781	Propojovací kabel pohon/brzda, d= 1000 mm
M56E783	Propojovací kabel pohon/brzda, d= 2000 mm
M56E788	Propojovací kabel snímače, d= 300 mm
M56E786	Propojovací kabel snímače, d= 500 mm
M56E782	Propojovací kabel snímače, d= 1000 mm
M56E784	Propojovací kabel snímače, d= 2000 mm

CZ

CZ

V případě technických dotazů je Vám rád k dispozici náš servisní tým na tel. čísle +49 (0) 7142 938 333.

**GEIGER**  
ANTRIEBSTECHNIK

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG  
Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen  
T +49 (0) 7142 9380 | F +49 (0) 7142 938 230  
info@geiger.de | www.geiger.de

